

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

Восточный институт

Истории и регионоведения стран Азии

«УТВЕРЖДЕНА»  
Решением Ученого совета  
Восточного института  
«20» октября 2022 г.  
протокол № 2

**Рабочая программа практики**  
**Учебная практика**

Научно-исследовательская  
(получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Направление подготовки / специальность  
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) образовательной программы  
История стран Азии и Африки (китайский и японский языки)

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная

Улан-Удэ  
2022

**Цели практики** Цель данной практики - научиться применять полученные в ходе изучения теоретические знания на практике – в ходе сбора, обработки и систематизации языковых, литературных, социокультурных и других материалов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

**Задачи практики** Задачами практики являются: получение навыков научной деятельности, в том числе и организационных; получение опыта работы в научных исследованиях, выполняемых в лабораториях и на кафедрах университета, в научно-исследовательских институтах региона; закрепление, расширение и углубление полученных теоретических знаний.

**Вид практики и способ проведения практики** Вид практики: учебная. Практика имеет непрерывную форму, стационарный способ.

**Тип практики** научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

**Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**В результате прохождения данной практики обучающийся должен:**

**Знать:** основные принципы организации исследовательской работы в научных группах, а также основные принципы организации научно-исследовательской работы, а также знает фундаментальные труды и новейшие научные разработки истории изучаемой страны.

**Уметь:** собирать информацию по профессиональным задачам с использованием понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии, интерпретировать и анализировать информационные материалы и данные по профилю деятельности в сфере изучения истории изучаемой страны,

**Владеть:** теоретическими основами и методологией научных исследований по профилю подготовки.

**Место практики в структуре образовательной программы**

Практика входит в вариативную часть ОПОП ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика Б2.О.01(У), проводится в 6 семестре.

**В результате прохождения данной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы на основе ФГОС по данному направлению подготовки:-**

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач анализирует задачу и её базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями;

ОПК-2. - Способен представлять результаты профессиональной деятельности с применением понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки

ОПК-4.- Способен осуществлять анализ профессиональной информации, в том числе выделять содержательно значимые данные из потоков информации в профессиональной сфере и систематизировать их согласно поставленным задачам

ОПК-6. -Способность собирать и обрабатывать материал по основным группам востоковедных исследований и использовать полученные результаты в практической работе

ПК-1.- Способен понимать, излагать и критически анализировать информацию об изучаемой стране, в том числе на восточных языках и представлять результаты научных исследований

**Место прохождения практики** Практика проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет».

**Объем и содержание практики**

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц 216 академических часов(4 недели) , в том числе в форме практической подготовки 194 академических часа.

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Самостоятельная работа (количество часов)
1	Подготовительный этап: Установочная конференция (знакомство с правилами внутреннего распорядка, инструктаж по технике безопасности, ознакомление с организационной структурой и содержанием деятельности объекта практики)	8	8
2	Экспериментальный этап: Сбор, изучение и обработка специальной научной литературы (40 часов). Обзор, аннотация и составление библиографии по тематике проводимых исследований (40 часов). 3. Обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях (40 часов).	60	60
3	Заключительный этап: Подготовка проекта отчета по практике (40 часов). Оформление отчета по практике, подготовка к его защите (40 часов).	40	40

#### Разделы (этапы) практики

Этап1.Подготовительный этап: Инструктаж по технике безопасности;  
Инструктаж по поиску информации в соответствии с целями и задачами практики;  
Составление плана прохождения практики

Семестрб

8 (0)ч.Ознакомление с организационной структурой и содержанием деятельности  
объекта практики.

8 (0)ч.Сбор, обобщение и систематизация основных показателей, необходимых  
для выполнения индивидуального задания.

Этап2.Экспериментальный этап: Обработка и анализ полученной информации.

Семестрб

120 (0) ч. Комплексное изучение и анализ научно-исследовательских методов,  
информационно-методического обеспечения в организации в соответствии с  
индивидуальным заданием и выполнение индивидуального задания.

Заключительный этап

Семестрб

40(0) ч. Подготовка проекта отчета.

40(0) ч. Оформление отчета по практике, подготовка к его защите

#### БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
6	Текущий контроль в разделе «Этап1.Подготовительный этап»	

	Составление плана прохождения практики	10
<b>6</b>	<b>Текущий контроль</b> в разделе «Этап 2. Экспериментальный этап»	
	Обработка полученной информации	30
	Анализ полученной информации	20
<b>6</b>	<b>Заключительный этап</b>	
	Подготовка проекта отчета	10
	Защита отчета	20
<b>Итого за практику: 100</b>		

### **Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся на практике**

По данной практике разработан фонд оценочных средств, содержащий перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Форма оценки учебной практики – дифференцированный зачет.

Критерии оценивания учебной практики :

Оценка за практику выставляется по пятибалльной системе (при этом принимается во внимание отзыв руководителя практики, правильность выполнения отчета в соответствии с требованиями настоящей программы):

«Отлично» - программа практики выполнена в полном объеме, получена отличная характеристика от руководителя практики, дневник практики и отчет о практике оформлены в соответствии со всеми требованиями и своевременно предоставлены на кафедру;

«Хорошо» - выполнена большая часть программы практики, получена хорошая характеристика от руководителя практики, дневник практики и отчет о практике оформлены в соответствии со всеми требованиями и своевременно предоставлены на кафедру;

«Удовлетворительно» - программа практики выполнена частично, получена удовлетворительная характеристика от руководителя практики, дневник практики и отчет о практике оформлены с отдельными нарушениями требований и несвоевременно предоставлены на кафедру;

«Неудовлетворительно» - программа практики не выполнена, получен отрицательный отзыв от руководителя практики, дневник практики и отчет о практике не предоставлены на кафедру.

Оценка за практику приравнивается к оценкам теоретического обучения и учитывается при подведении итогов общей успеваемости студентов. Результаты защиты отчета о практике проставляются в ведомости и зачетной книжке обучающегося.

Для обучающихся, являющихся инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрена форма проведения промежуточной аттестации по практике с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере и т.п.), при необходимости может быть предоставлено дополнительное время для защиты отчета по практике.

**Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики:**

**а) основная литература:**

1. Методические рекомендации по написанию и оформлению курсовой работы/выпускной квалификационной работы бакалавра по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика» / сост. И.Г. Актамов, Д.И. Бураев, М.Б-О. Хайдапова, М.З. Биликowa. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2016. – 42 с.
2. Щичко В. Ф. Китайский язык : Теория и практика перевода : [учеб. пособие]/В. Ф. Щичко ; М-во образования Рос. Федерации, Воен. ун-т. —М.: АСТ ; Восток-Запад, 2007
3. Щичко В. Ф. Перевод с китайского языка: нач. курс : для вузов по спец. 022800 (востоковедение, африканистика) и напр. 522600 (востоковедение, африканистик)/В. Ф. Щичко. —М.: АСТ ; Восток-Запад, 2004
4. Ким Фил Синтаксические элементы корейского языка, М., 2000
5. Когай Ю.П. Фразеологизмы корейского языка, М., 2014
6. Стрижак У.П. Грамматика японского языка в таблицах, М., 2010
7. Раздорская Н.В. Читаем и переводим японскую газету. М., 2006

**б) дополнительная литература:**

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования/И. С. Алексеева; С.-Петерб. гос. ун-т, Филол. фак.. —М.: Академия , 2011
2. Гарбовский Н. К. Теория перевода: учебник для вузов по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация"/Н. К. Гарбовский. —М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004
3. Латышев Л. К. Технология перевода: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение"/Л. К. Латышев. — М.: Академия , 2008

**в) Интернет-ресурсы:**

<http://polpred.com/>

ГОСТ 7.82-2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления.

<http://www.gosthelp.ru/gost/gost6789.html>

ГОСТ 7.1-2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления.

[http://www.gostrf.com/standart/Pages\\_gost/1560.htm](http://www.gostrf.com/standart/Pages_gost/1560.htm)

ГОСТ 7.0.5-2008. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления. <http://www.gosthelp.ru/text/GOSTR7052008SIBIDBibliogr.html>

ГОСТ Р 7.0.12-2011 Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила.

<http://docs.cntd.ru/document/1200093114>

ГОСТ Р 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. <http://docs.cntd.ru/document/1200093432>

**Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

MicrosoftOffice(Acess,Excel,PowerPoint,Wordит.д.)Skype

ЛичныйкабинетпреподавателяилистудентаБГУ<http://my.bsu.ru/>

Федеральное интернет-тестирование: проекты «Интернет-тренажеры в сфере профессионального образования» и «Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

### **Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики**

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

Для проведения практики ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально-техническое обеспечение.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО  
Автор – к.и.н., доц. Аюшиева Ирина Гармаевна

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры Истории и регионоведения стран Азии от 07.10.2022 года, протокол № 2

Рабочая программа практики принята на заседании учебно-методической комиссии Восточного института от 13. 10.2022 года, протокол № 2.